

Distr.
GENERAL

A/51/300
20 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٧١ (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

نزع السلاح العام الكامل: الشفافية في مجال التسليح

سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٢	أولا - مقدمة
٣	ثانيا - المعلومات الواردة من الحكومات
٥	ألف - جدول تجميعي لردود الحكومات
٩	باء - الردود الواردة من الحكومات
٦١	ثالثا - فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات عن السنة التقويمية ١٩٩٥ .
٦٥	<u>مرفق:</u> الآراء الواردة من الحكومات

أولا - مقدمة

١ - في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، أنشأ الأمين العام سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية، وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ لام المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ بشأن الشفافية في مجال التسلح. وفي ذلك القرار طلبت الجمعية العامة الى جميع الدول الأعضاء أن تقدم سنويا الى السجل بيانات عن الواردات والصادرات من الأسلحة التقليدية في الفئات السبع التي يشملها السجل. كما دعا الدول الأعضاء، ريثما يتم توسيع السجل، الى أن تقدم الى الأمين العام، مع تقريرها السنوي عن الواردات والصادرات من الأسلحة، المعلومات الأساسية المتاحة عن حيازاتها العسكرية ومشترياتها من الإنتاج الوطني وسياساتها ذات الصلة، وطلب من الأمين العام أن يسجل تلك المواد وأن يتيح للدول الأعضاء الاطلاع عليها بناء على طلبها.

٢ - وفي دورتها السابعة والأربعين طلبت الجمعية العامة الى الدول الأعضاء، بموجب قرارها ٥٢/٤٧ لام المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ المتعلق بالشفافية في مجال التسلح، أن تقدم الى الأمين العام قبل ٣٠ نيسان/أبريل سنويا، ابتداء من عام ١٩٩٣، البيانات والمعلومات المطلوبة، وشجعت الدول الأعضاء على إبلاغ الأمين العام سياساتها وتشريعاتها وإجراءاتها الإدارية الوطنية في مجال استيراد الأسلحة وتصديرها، سواء فيما يتعلق بالإذن بعمليات نقل أسلحة أو بمنع عمليات نقل غير مشروعة، طبقا للفقرة ١٨ من قرارها ٣٦/٤٦ لام. وقد كررت قرارات الجمعية اللاحقة هذا الطلب^(١). وبالإضافة الى ذلك، أحاطت الجمعية العامة علما، في قرارها ٧٥/٤٩ جيم المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ المتعلق بالشفافية في مجال التسلح، بتقرير الأمين العام عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره (A/49/316). وفي القرار نفسه، قررت الجمعية العامة، إبقاء نطاق السجل والاشتراك فيه قيد الاستعراض؛ ووصولا الى تلك الغاية، طلبت الى الدول الأعضاء أن تبلغ الأمين العام بآرائها بشأن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره وبشأن تدابير الشفافية المتصلة بأسلحة التدمير الشامل^(٢). وطلبت أيضا الى الأمين العام أن يعد، بمساعدة فريق من الخبراء الحكوميين يدعى للاجتماع في عام ١٩٩٧، على أساس التمثيل الجغرافي العادل، تقريراً عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، مع مراعاة أعمال مؤتمر نزع السلاح والآراء التي تعرب عنها الدول الأعضاء وتقرير الأمين العام لعام ١٩٩٤ عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، بغية اتخاذها قرار في هذا الشأن في دورتها الثانية والخمسين. وكرر في قرار الجمعية العامة ٧٠/٥٠ دال هذه الطلبات.

٣ - وهذا التقرير، الذي أعد أيضا وفقا للقرار ٧٠/٥٠ دال المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، هو التقرير الموحد الرابع الصادر عن الأمين العام منذ إنشاء السجل A/48/344 و Add.1-3، و A/49/352 و Add.1-4، و A/50/547 و Add.1-4 و Corr.1، على التوالي. وهو يتضمن بيانات ومعلومات واردة من ٨٥

(١) القراران ٧٥/٤٨ هاء و ٧٥/٤٩ جيم.

(٢) قدمت الحكومات التالية آراءها: استراليا، وجامايكا، وسلوفينيا، وفرنسا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)، والفلبين، والمملكة المتحدة (A/50/276 و Add.1).

حكومة بشأن الصادرات والواردات من الأسلحة التقليدية المشمولة بالسجل - دبابات المعارك، والمركبات القتالية المدرعة، ومنظومات المدفعية من العيار الكبير، وطائرات الهليكوبتر الهجومية، والطائرات القتالية، والسفن الحربية، والقذائف وأجهزة إطلاق القذائف - للسنة التقويمية ١٩٩٥، ويتضمن الفرع الثاني أدناه الردود كما وردت، وستصدر في شكل إضافات لهذا التقرير أية ردود إضافية متلقاة من الحكومات.

٤ - ويضم الفرع الثالث من هذا التقرير فهرسا بالمعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات وفقا للمفترتين ١٠ و ١٨ من قرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ لام والفقرة ٥ من القرار ٥٢/٤٧ لام. ويمكن الإطلاع على المعلومات الأساسية في مركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح.

٥ - ووفقا للفقرة ٣ (أ) من منطوق القرار ٧٠/٥٠ دال، استلم الأمين العام أيضا آراء أخرى بشأن مواصلة تشغيل سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية وزيادة تطويره: من إسرائيل، وإيطاليا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية المنتسبة إليه (استونيا، وبلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، ولاتفيا، وليتوانيا، وهنغاريا)، فضلا عن قبرص، ومالطة)، المنتسبين إليه أيضا، والجمهورية العربية السورية. وهذه الردود يتضمنها مرفق هذا التقرير.

ثانيا - المعلومات الواردة من الحكومات

٦ - تقدم المعلومات الواردة من الحكومات في هذا الفرع من التقرير على النحو التالي: (أ) جدول تجميعي يبين جميع الردود التي استلمها الأمين العام؛ و (ب) الردود الفردية الواردة من الحكومات. وقد استنسخت، حسب الاقتضاء، الأجزاء ذات الصلة من المذكرات الشفوية.

٧ - والغرض من الجدول التجميعي هو تيسير الرجوع الى المعلومات. أما فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في الجدول، فينبغي الإشارة الى أن كلمة "نعم" ترمز الى تقديم بيانات متعلقة بواردات و/أو صادرات ذات صلة بفئات السلاح السبع التي يشملها السجل، خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وبغرض التوحيد في الجدولة، تظهر إجابات الحكومات التي تتضمن إما "لا يوجد"، أو "لا شيء"، أو "صفر" أو "-" أو التي تشير الى عدم حدوث صادرات و/أو صادرات من الفئات التي يشملها السجل، في الجدول كتقارير "لا يوجد". ويشير الفراغ تحت عنوان الواردات و/أو الصادرات في الجدول التجميعي الى عدم تقديم معلومات خاصة بهذا البند بالتحديد. إلا أن من الممكن، في بعض الحالات، وجود تفسير في المذكرة الشفوية للبلد المعني، كما أشير إليه أعلاه.

٨ - ولدى استعراض الاحتياجات التقنية للإبلاغ، اقترح فريق الخبراء الحكوميين الذي دعي للاجتماع في عام ١٩٩٤ أن ترفق الملاحظات التوضيحية بالنموذج الموحد للإبلاغ عن عمليات النقل الدولي. وترد

الملاحظات التوضيحية النموذجية في التذييل الثالث لتقرير الأمين العام عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره (A/49/316). ولذا، ترد المعلومات المقدمة في الردود الفردية للحكومات عند الاقتضاء.

٩ - وتوخيا لزيادة إيجاز المعلومات وتقليص عدد صفحات الوثيقة (القرار ٥٠/٣٤ المؤرخ ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩)، لم تستنسخ في الجزء بء من هذا الفرع سوى أجزاء النماذج الموحدة التي تتضمن بيانات محددة ومذكرات الحكومات الشفوية التي تورد معلومات متصلة بالأمر. أما الردود الواردة في نماذج موحدة أو مذكرات شفوية تتضمن تقارير "لا يوجد" أو التقارير الفارغة، على النحو الموصوف في الفقرة ٧ أعلاه، فلم تدرج إلا في الجدول التجميعي.

ألف - جدول تجميعي لردود الحكومات

الجدول ألف (تابع)

الدولة	بيانات عن الصادرات	بيانات عن الواردات	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	معلومات أساسية
اثيوبيا	لا يوجد	لا يوجد	نعم	لا
الأرجنتين	نعم	نعم		نعم
الأردن	لا يوجد	لا يوجد		لا
أرمينيا	لا يوجد	لا يوجد		نعم
اسبانيا	لا يوجد	نعم		نعم
استونيا	لا يوجد	لا يوجد		لا
اسرائيل	نعم	نعم		لا
ألبانيا	لا يوجد			لا
ألمانيا	نعم	لا يوجد		نعم
أندورا	لا يوجد	لا يوجد	نعم	لا
اندونيسيا		نعم		لا
أوكرانيا	نعم	لا يوجد		لا
ايرلندا	لا يوجد	لا يوجد		نعم
ايسلندا	لا يوجد	لا يوجد		لا
ايطاليا	نعم	نعم		نعم
بابوا غينيا الجديدة	لا يوجد	لا يوجد	نعم	لا
البرازيل	لا يوجد	نعم		نعم
بربادوس	لا يوجد	لا يوجد		لا
البرتغال	لا يوجد	نعم		نعم
بلجيكا	نعم	لا يوجد		نعم
بلغاريا	لا يوجد	لا يوجد		نعم
بوتان	لا يوجد	لا يوجد		لا
بورкина فاسو	لا يوجد	لا يوجد		لا

الجدول ألف (تابع)

الدولة	بيانات عن الصادرات	بيانات عن الواردات	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	معلومات أساسية
بولندا	نعم	نعم		نعم
بيرو	لا يوجد	نعم		لا
تركمانستان	لا يوجد	لا يوجد		لا
تركيا	لا يوجد	نعم		نعم
ترينيداد وتوباغو	لا يوجد	لا يوجد		لا
جامايكا	لا يوجد	لا يوجد		لا
جزر البهاما	لا يوجد	لا يوجد		لا
جمهورية افريقيا الوسطى		لا يوجد		لا
الجمهورية التشيكية	نعم	لا يوجد		نعم
جمهورية كوريا	نعم	نعم		نعم
جمهورية مولدوفا	لا يوجد	نعم		لا
جنوب افريقيا	نعم	لا يوجد		نعم
الدانمرك	لا يوجد	لا يوجد		نعم
دومينيكا	لا يوجد	لا يوجد		لا
رومانيا	نعم	لا يوجد		لا
ساموا	لا يوجد	لا يوجد		لا
سانت فنسنت وجزر غرينادين	لا يوجد	لا يوجد		لا
سانت كيتس ونيفيس	لا يوجد	لا يوجد		لا
سلوفاكيا	نعم	نعم		لا
سلوفينيا	لا يوجد	لا يوجد		لا
سنغافورة	لا يوجد	نعم		لا
السويد	لا يوجد	نعم		نعم
سويسرا	نعم	لا يوجد		نعم
شيلي	لا يوجد	نعم		لا

الجدول ألف (تابع)

الدولة	بيانات عن الصادرات	بيانات عن الواردات	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	معلومات أساسية
الصين	لا يوجد	لا يوجد		لا
طاجيكستان	لا يوجد	لا يوجد		لا
غابون	لا يوجد	لا يوجد		لا
فانواتو	لا يوجد	لا يوجد		لا
فرنسا	نعم	لا يوجد		نعم
الفلبين	لا يوجد	نعم		لا
فنلندا	نعم	نعم		نعم
فيجي	لا يوجد	لا يوجد		لا
فييت نام	لا يوجد	نعم		لا
قبرص	لا يوجد	نعم		لا
قيرغيزستان	لا يوجد	لا يوجد	نعم	لا
كازاخستان	نعم	نعم		لا
كندا	نعم	لا يوجد		نعم
كوبا	لا يوجد	لا يوجد		لا
لاتفيا	لا يوجد	نعم		لا
لكسمبرغ	لا يوجد	لا يوجد		لا
ليتوانيا	لا يوجد	نعم		لا
ليختنشتاين	لا يوجد	لا يوجد		لا
مالطة	لا يوجد	لا يوجد		لا
ماليزيا		نعم		لا
مدغشقر	لا يوجد	لا يوجد		لا
المكسيك	لا يوجد	نعم		نعم
ملديف	لا يوجد	لا يوجد		لا

الجدول ألف (تابع)

الدولة	بيانات عن الصادرات	بيانات عن الواردات	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	معلومات أساسية
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	نعم	نعم		نعم
منغوليا	لا يوجد	لا يوجد		لا
موريشيوس	لا يوجد	لا يوجد		لا
موناكو	لا يوجد	لا يوجد		لا
ناميبيا	لا يوجد	لا يوجد		لا
النرويج	لا يوجد	نعم		لا
النمسا	لا يوجد	نعم		نعم
نيبال	لا يوجد	لا يوجد	نعم	لا
نيوزيلندا	لا يوجد	لا يوجد		نعم
الهند		نعم		لا
هنغاريا	لا يوجد	نعم		لا
هولندا	نعم	نعم		نعم
الولايات المتحدة الأمريكية	نعم	نعم	نعم	نعم
اليابان	لا يوجد	نعم		نعم
اليونان		نعم		نعم

باء - الردود الواردة من الحكومات

أندورا^(٣)

[الأصل: بالانكليزية]

[١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦]

تود البعثة الدائمة لإمارة أندورا لدى الأمم المتحدة الإفادة، للعلم، بأن دائرة الشرطة الوطنية حصلت في عام ١٩٩٥ على ١٠ بنادق آلية من طراز Heckler & Koch، موديل ٣٣، من عيار ٢٢٣ رمينغتون.

(٣) قدمت أندورا أيضا تقرير "لا يوجد" عن عام ١٩٩٤ في البيانات التي قدمتها عن عام ١٩٩٥. وبما ورد من أندورا، يرتفع العدد الإجمالي للردود الواردة من الحكومات عن السنة التقويمية ١٩٩٤ إلى ٩٥ ردا.

الأرجنتينالصادرات

البلد المبلغ: الأرجنتين

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
مدافع من عيار ١٠٥ مم (معدلة)	وفقاً للمرسوم الرئاسي ٩٥/١٠٣		الأرجنتين	١٨	فنزويلا	الثالثة - ^(٢) منظومات المدفعية من العيار الكبير

(*) هذه العملية قيد المراجعة القضائية.

الواردات

البلد المبلغ: الأرجنتين

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مركبة عسكرية خفيفة (٤×٤)				١٢	إيطاليا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

النمسا

الواردات

البلد المبلغ: النمسا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مدمرة دبابات من طراز JAGUAR I	انظر المعلومات الأساسية		جمهورية ألمانيا الاتحادية	٣	ألمانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
M109A2	انظر المعلومات الأساسية		الولايات المتحدة الأمريكية	١٦	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
M109A3			الولايات المتحدة الأمريكية	١٨	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	

المعلومات الأساسية

المركبات القتالية المدرعة:

في حوزة النمسا ٥١ مركبة قتالية مدرعة ثقيلة من طراز "K" مجهزة بمدفع من عيار ١٠٥ مم، وهي تخزن في العادة خزنا دائما في المصنع المنتج لها. وخلال عملية إعادة تجهيز بعض مركبات "K" الأقدم في ذلك المصنع، أعيد، لفترة معينة في عام ١٩٩٥، تشغيل المركبات المخزونة خزنا دائما وبعد اتمام عملية إعادة التجهيز، ستعطل من جديد في وقت لاحق من هذه السنة.

واشتريت النمسا من جمهورية ألمانيا الاتحادية ما مجموعه ٣ قطع من مدمرات الدبابات الألمانية الصنع من طراز JAGUAR I.

منظومات المدفعية من العيار الكبير:

اشترت النمسا من المملكة المتحدة في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٣، ما مجموعه ١١٧ قطعة من مدافع هاويتزر الذاتية الحركة من طراز M109 A2/A3 المصنوعة في الولايات المتحدة. وجرى توزيع نحو ٣٤ قطعة في عام ١٩٩٥.

وأخرجت من الخدمة قطعة مدفعية قديمة من طراز M-2 مصنوعة في الولايات المتحدة كان قد تم الإبلاغ عنها في إطار تبادل البيانات في عام ١٩٩٤، وجرى تدميرها بعد ذلك.

بلجيكاالصادرات

البلد المبلغ: بلجيكا

اللغة الأصلية: الفرنسية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
٢١ مركبة استطلاع قتالية مجنزرة من طراز SCORPION	أعيد بيعها لشركة المنشأ			٢١	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٩٧ مركبة من طراز AMX 13				٩٧	المكسيك	
طائرة واحدة من طراز MIRAGE V	للعرض المتحفي			١	بولندا	الرابعة - الطائرات القتالية

البرازيل

الواردات

البلد المبلغ: البرازيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٣ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
*	
Otomalera (١٤/٨٠٥ مم)	
مدافع خفيفة عيار ١٠٥ مم	
مدافع هاون من طراز K6A3 عيار ١٢٠ مم	
هليكوبتر من طراز FENNEC AS 550 A2	
فرقاطة من طراز "٢٢" مزدوجة بجهازي إطلاق مزدوج MM-38 Exocet	

ألف	باء	جيم	دال	هاء
الفئة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المصدرة	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الأولى - دبابات المعارك				
الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير	ايطاليا	١٨		
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	١٨		
	اسرائيل	٨		
الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية	فرنسا	٢		
السادسة - السفن الحربية	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	١		

* اشترت من بلجيكا ٦١ دبابة معارك متوسطة من طراز LEOPARD-1A1 الألمانية المنشأ،
على أن يتم تسليمها خلال عام ١٩٩٦.

كنداالصادرات

البلد المبلغ: كندا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	مركبات مصفحة خفيفة			٢١٢ ^(١)	المملكة العربية السعودية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
				٨٢ ^(١)	استراليا	

(أ) تقضي السياسة الكندية بالإبلاغ عن المعدات المنقولة فعليا خلال السنة التقويمية المقصودة. ولذا، فإن عمليات النقل التي تتم بموجب عقود متعددة السنوات ستظهر في سنوات متعاقبة. أما المعدات التي تكون في حالة مرور عابر، فقد لا تكون مدرجة بعد ضمن الأرقام المقدمة من الدول المستوردة.

شيليالواردات

البلد المبلغ: شيلي

اللغة الأصلية: الاسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٧ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
١٧ من طراز Mirage M - VM و ٣ من طراز Mirage V				٢٠	بلجيكا	الرابعة - الطائرات القتالية

الصينالصادرات

البلد المبلغ: الصين

اللغة الأصلية: الصينية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
				٥١	باكستان	الأولى - دبابات المعارك
مركبة لتصليح الدبابات				٢٠	باكستان	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
				١	تاييلند	السادسة - السفن الحربية
				١٨	جمهورية إيران الإسلامية	السابعة - القذائف وأجهزة إطلاق القذائف

الواردات

البلد المبلغ: الصين

اللغة الأصلية: الصينية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
				١	الاتحاد الروسي	السادسة - السفن الحربية

قبرصالواردات

البلد المبلغ: قبرص

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١ تموز/يوليه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	BMP-3			١٨	الاتحاد الروسي	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

الجمهورية التشيكيةالصادرات

البلد المبلغ: الجمهورية التشيكية

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	مركبة قتالية للمشاة من طراز BVP1			٢	هنغاريا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
	ناقلات أفراد مصفحة من طراز OT-64			٦٠	أوروغواي	
	مدافع من عيار ١٠٠ مم			٢٦	لاتفيا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
	مدافع هاون من عيار ١٢٠ مم			٢٦	لاتفيا	
	مدافع هاون من عيار ١٢٠ مم			١٨	ليتوانيا	
	نفائة تدريب متطورة من طراز L-39ZA			٨	بنغلاديش	الرابعة - الطائرات القتالية
	نفائة تدريب متطورة من طراز L-59			١	مصر	
	MIG 29			٦	بولندا	
	نفائة تدريب متطورة من طراز L-59			٦	تونس	

ملاحظة: يُستند في الإبلاغ عن عمليات النقل إلى معيار مغادرة المعدات إقليم الدولة المصدرة.

اثيوبيا

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٦]

الجدير بالتذكير أن اثيوبيا اعتادت إتفاق بلايين الدولارات على أسلحة في ظل نظام الحكم السابق. وكان الإنفاق على الدفاع يمثل في العادة ما يزيد على ٥٠ في المائة من الميزانية الوطنية. إلا أن الحالة تغيرت بصورة جذرية منذ ساد السلام وانخرط البلد في عملية إعادة البناء الاقتصادي. وتمثل ميزانية الدفاع حاليا ٧ في المائة من الميزانية الوطنية؛ وقد استقر الوضع على ذلك خلال السنوات الخمس الأخيرة.

وعلاوة على ذلك، لم تستورد اثيوبيا أي أسلحة بعد سقوط نظام الحكم السابق. فالأسلحة الموجودة في حوزة اثيوبيا حاليا ليست إلا أسلحة اشترتها الحكومة السابقة. والآن أصبح معظمها باليا؛ وبالتالي، يصعب استعماله بأي شكل. وتحتفظ اثيوبيا بما تبقى من أسلحة للأغراض الدفاعية دون سواها.

فنلندا

الصادرات

البلد المبلغ: فنلندا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	SISU XA-185			٣١	النرويج	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

الواردات

البلد المبلغ: فنلندا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	F-18 D-Hornet			٤	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية

فرنساالصادرات

البلد المبلغ: فرنسا

اللغة الأصلية: الفرنسية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	دبابات من طراز Leclerc			٢٥	الإمارات العربية المتحدة	الأولى - دبابات المعارك
	Mirage F-1			٣٠	إسبانيا	الرابعة - الطائرات القتالية
	طراز Fennec الذي يستخدمه السلاح البحري			٤	الأرجنتين	الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية
	Fennec			٢	البرازيل	
	Exocet			٨	شيلي	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
عن طريق حوض بناء السفن	ITL70	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية		١	عمان	
عن طريق حوض بناء السفن	ITL70	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية		٢	قطر	

تعليقات: المعدات المنتجة تعاونيا تعلن كـ "مشتريات من الإنتاج الوطني". وعند الإبلاغ عن عمليات النقل، استخدمت المعايير التالية:

الصادرات

- مغادرة المعدات إقليم الدولة المصدرة

- نقل سند الملكية

الواردات

- وصول المعدات الى إقليم الدولة المستوردة

- نقل سند الملكية

ألمانيا

الصادرات

البلد المبلغ: ألمانيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	Jaguar I			٣	النمسا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
	MTW-M113			١٠٠	اليونان	
	MT-LB			٢٢٥	السويد	
	MTP-LB			٥		
	BMP-I			٢		
	مدافع هاويتزر من طراز FH-70			١٥	هولندا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
	Mi-24			٢٠	هنغاريا	الخامسة - طائرات الهليكوبتر القتالية
	زوارق الدورية السريعة من الفئة ١٤٨			٢	اليونان	السادسة - السفن الحربية
	زوارق دورية سواحل			٣	اندونيسيا	
	فرقاطة من طراز MEKO 200T			١	تركيا	

ملاحظة: طبق معيار "مغادرة المعدات إقليم الدولة المصدرة".

البلد المبلغ: ألمانيا (تابع)

ملاحظات

(أ) تعليقات عامة

لم تكن عمليات نقل الأسلحة الألمانية الى بلدان أخرى في سنة ١٩٩٥، شأنها في ذلك شأن السنوات القليلة السابقة، تنطوي إلا على القليل من الصادرات التجارية المؤلفة من مواد منتجة حديثا. بل لقد نشأت عمليات نقل الأسلحة، الى حد كبير، عما حدث في عام ١٩٩٠ من دمج للقوات المسلحة لجمهورية ألمانيا الديمقراطية السابقة ومعداتا في القوات المسلحة لألمانيا المتحدة وعما نتج عن ذلك من تخفيضات كبيرة في معدات القوات المسلحة الألمانية، حسبما تقتضي معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا.

وبناء على ذلك، كانت جميع عمليات نقل منظومات الأسلحة الألمانية الى بلدان أخرى، على النحو المبين في التقرير، وفيما عدا فرقاطة واحدة مصدرة الى تركيا، عبارة عن عتاد مستعمل. وكانت عمليات النقل التي من هذا القبيل في عام ١٩٩٥ أقل بكثير مما كانت عليه في السنوات السابقة، إذ أن القسط الأكبر من التخفيضات التي قضت بها معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا كان قد حدث سابقا، حسبما بيّن أيضا في تقرير عام ١٩٩٤.

ووفقا لسياسة ألمانيا التي تفرض القيود باستمرار على تصدير الأسلحة وتركز على التعاون مع الحلفاء وتحظر على وجه التحديد نقل الأسلحة الى مناطق الأزمات، فقد اتجهت عمليات النقل جميعها تقريبا الى بلدان حلف شمال الأطلسي والاتحاد الأوروبي.

(ب) التعليقات المتصلة بكل من الفئات على حدة

بالإضافة الى الأصناف المدرجة في الفئة الثانية، نقلت ألمانيا في عام ١٩٩٥ الى الأمم المتحدة ٤٠ مركبة قتالية مدرعة من طراز BTR-70 لتستخدمها قوة الأمم المتحدة للحماية.

أما فيما يتعلق بأصناف الفئة السابعة، فقد تم في عام ١٩٩٥ إنتاج الذخائر لمنظومة إطلاق الصواريخ المتعددة ضمن برنامج الإنتاج المتعدد الجنسيات المشترك بين ألمانيا وإيطاليا وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. أما عملية شراء ٤٨٠ قطعة من مثل هذه الذخائر في عام ١٩٩٥، فستعلن عنها إيطاليا بوصفها استيراد، وفقا للقانون الوطني. وسيعلم المستعملون النهائيون عن المشتريات الأخرى التي تتم في إطار برنامج الإنتاج المشترك هذا على أنها مشتريات من الإنتاج الوطني.

(ج) التعاريف

تشمل البيانات المقدمة عمليات النقل التي تقوم بها القوات المسلحة الاتحادية، فضلا عن العمليات المماثلة التي يقوم بها قطاع الصناعة التحويلية في ألمانيا.

والأرقام المقدمة عن عمليات النقل الى بلدان أخرى لا تشمل الأصناف التي أبطل استعمالها عسكريا أو الأصناف المنقولة بغرض تدميرها/التخلص منها، ولا سيما كخردة، أو كمعروضات متحفية. ووفقا للتعاريف الواردة في القرار وفي التعليمات التكميلية الصادرة عن الأمم المتحدة، لم تُدرج بيانات إلا فيما يختص بمنظومات الأسلحة الكاملة.

اليونانالواردات

البلد المبلغ: اليونان

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
M113A	هبة
منظومة إطلاق قذائف متعددة	شراء
A-7	هبة (لم تَجْمع بعد)
هليكوبتر هجومية من طراز AH-64A APACHE	شراء
زورق دورية سريع مجهز بقذائف موجهة	هبة
فرقاطة للأغراض العامة	شراء
صائدة ألغام من فئة ADJUTANANT	هبة
HARPOON	شراء

ألف	باء	جيم	دال	هاء
الفئة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	ألمانيا	١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	-
الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير	الولايات المتحدة الأمريكية	٩	الولايات المتحدة الأمريكية	-
الرابعة - الطائرات القتالية	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٤	الولايات المتحدة الأمريكية	-
الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠	الولايات المتحدة الأمريكية	-
السادسة - السفن الحربية	ألمانيا	٢	ألمانيا	-
	هولندا	١	هولندا	-
	الولايات المتحدة الأمريكية	٢	الولايات المتحدة الأمريكية	-
السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف	الولايات المتحدة الأمريكية	١٦	الولايات المتحدة الأمريكية	-

هنغاريا

الواردات

البلد المبلغ: هنغاريا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقسل
MI-24	

ألف	باء	جيم	دال	هاء
الفترة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المصدرة	عدد الاصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الخامسة - طائرات هليكوبتر الهجومية	ألمانيا	٢٠	ألمانيا	

الهندالواردات

البلد المبلغ: الهند

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
				٢٠٢	الاتحاد الروسي	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
				١٠	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
				١٥	قيرغيزستان	الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية

إندونيسياالواردات

البلد المبلغ: اندونيسيا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
-	Parchim			٣ وحدات	ألمانيا	السادسة - السفن الحربية

إسرائيل

الصادرات

البلد المبلغ: إسرائيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
"KFIR"			إسرائيل	٣	سري لانكا	الرابعة - الطائرات القتالية
"POPEYE"			إسرائيل	٢٠	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

الواردات

البلد المبلغ: إسرائيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
M-113				٤٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
منظومة إطلاق صواريخ متعددة				٦	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
M-26				٨٥		
SAAR-5				١	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

إيطالياالصادرات

البلد المبلغ: إيطاليا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	هاويتزر عيار ١٠٥ مم			١٨	البرازيل	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

الواردات

البلد المبلغ: إيطاليا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	ذخائر لمنظومة إطلاق صواريخ متعددة من طراز M-26			٤٨٠	ألمانيا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

اليابان

الواردات

البلد المبلغ: اليابان

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
				١١٩	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

كازاخستانالصادرات

البلد المبلغ: كازاخستان

اللغة الأصلية: الروسية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	SU-4M	-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	٤	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
	MIG-29	-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	٢		

الواردات

البلد المبلغ: كازاخستان

اللغة الأصلية: الروسية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	MIG-29	-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	١٩	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية

قيرغيزستان

[الأصل: بالروسية]

[٨ آب/أغسطس ١٩٩٦]

تعلن وزارة الدفاع بجمهورية قيرغيزستان أنه رغم تصدير طائرات هليكوبتر وطائرات في عام ١٩٩٥ لا يندرج أي من تلك الطائرات في فئة "الطائرات القتالية" أو "طائرات الهليكوبتر الهجومية" نظرا لأنها تتصل بفئة المعدات التدريبية ومعدات الطيران للتدريب على القتال.

أما أنواع المعدات القتالية المشار إليها في المرفق، فلم تستورد خلال فترة وجود القوات المسلحة التابعة لجمهورية قيرغيزستان، وبناء على ذلك، فإن قيرغيزستان لم تصدر أو تستورد أي أسلحة تقليدية في عام ١٩٩٥.

لاتفياالواردات

البلد المبلغ: لاتفيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٥

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مدافع عيار ١٠٠ مم				٢٦	الجمهورية التشيكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
قاذفات ألغام عيار ١٢٠ مم				٢٦		

ليتوانيا

الواردات

البلد المبلغ: ليتوانيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٨ آذار/مارس ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مشتراة	ناقلة أفراد مصفحة من طراز BTR-60PB تستخدمها الجماعة	لا		١٤	الاتحاد الروسي	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
هبة	ناقلة أفراد مصفحة من طراز BRDM-2 تستخدمها الجماعة	لا		١١	بولندا	
هبة	مركبات لجر مدافع الهاون من عيار ١٢٠ مم	لا		١٨	بولندا	الثالثة منظومات المدفعية من العيار الكبير
هبة		لا		١٨	الجمهورية التشيكية	
مشتراة	فرقاطة مضادة للغواصات	لا		٢	الاتحاد الروسي	السادسة - السفن الحربية

ماليزياالواردات

البلد المبلغ: ماليزيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	مركبات قتالية كورية للمشاة			٤٧	جمهورية كوريا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
عقد	طائرات من طراز MIG-20 من السلسلة UB 20/39			١٨ وحدة	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
عقد	HAWK من السلسلة 100-200			٥ وحدات	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	
عقد	سفينة لإنزال الدبابات			وحدة واحدة	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

المكسيكالواردات

البلد المبلغ: المكسيك

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٥ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مستعملة	AMX-13		فرنسا	١٣٦	بلجيكا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

نيبال

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٥ أيار/مايو ١٩٩٦]

تتشرف البعثة الدائمة لمملكة نيبال لدى الأمم المتحدة بإبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة بأنها استلمت من وزارة الدفاع لحكومة جلالة ملك نيبال الرد التالي بشأن القرار ٧٠/٥٠ دال المعنون "الشفافية في مجال التسلح":

(١) فيما يتعلق بمسائل نزع السلاح، لا توجد في نيبال أي منظمة بحثية أو أو أخصائي.

(٢) لا تنقل إلى نيبال الأسلحة المذكورة في التذييل المتعلق "بالشفافية في مجال التسلح".

(٣) وفقا "للتدابير الرامية إلى الحد من نقل الأسلحة التقليدية غير المشروع وما شابهه"، فإن نيبال لم تشتتر أو تنقل أي أسلحة من هذا النوع.

هولنداالصادرات

البلد المبلغ: هولندا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ألف	باء	جيم	دال	هاء	ملاحظات
الفئة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)	بيان الصنف
السادسة - السفن الحربية	اليونان	١			فرقاطة من رتبة KORTENAER

الواردات

البلد المبلغ: هولندا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ألف	باء	جيم	دال	هاء	ملاحظات
الفئة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المصدرة	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)	بيان الصنف
الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير	ألمانيا	١٥			مدافع هاويتزر مقطورة من طراز FH-70
	الإمارات العربية المتحدة	٨	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية		مدافع خفيفة من طراز L 118 عيار ١٠٥ مم

ملاحظة: تود هولندا إبلاغ الأمين العام بأن المعيار المستخدم بالنسبة "لعمليات نقل الأسلحة" هو تاريخ "نقل سند الملكية بالنسبة لهذه المعدات والسيطرة عليها"، طبقاً للفقرة ١٣ من تقرير الفريق (A/47/342).

النرويج

الواردات

البلد المبلغ: النرويج

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
ناقلات أفراد مصنوعة من طراز PASI XA-186	
قاذف جو - جو متوسطة المدى متطورة	

هـ	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	فنلندا	٣١	فنلندا	الثانية - المركبات القتالية المدركة
	الولايات المتحدة الأمريكية	٥٤	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف وأجهزة إطلاق القذائف

بابوا غينيا الجديدة

[الأصل: بالانكليزية]

[٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥]

تود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة إبلاغ الأمين العام بأنه لا يوجد في حوزة بابوا غينيا الجديدة أي من منظومات الأسلحة التالي ذكرها:

دبابات المعارك؛

أو المركبات القتالية المدرعة؛

أو منظومات المدفعية من العيار الكبير؛

أو الطائرات المقاتلة؛

أو طائرات الهليكوبتر الهجومية؛

أو السفن الحربية؛

أو القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف.

وتود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة أن تكرر التأكيد كذلك على أن القوة الدفاعية لبابوا غينيا الجديدة هي قوة مسلحة تسليحا خفيفا نسبيا بالمقارنة ببلدان المناطق الأخرى التي تمتلك منظومات أسلحة ضخمة متطورة. وعلاوة على ذلك، لا تقوم بابوا غينيا الجديدة بصنع مثل هذه الأسلحة الفتاكة، ناهيك عن تصديرها.

بناءً على ذلك، تود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة إبلاغ الأمين العام بأن بابوا غينيا الجديدة تقدم تقارير "بعدم وجود ما يبلغ عنه" عن أعوام ١٩٩٣ و ١٩٩٤ و ١٩٩٥.

بيرو

الواردات

البلد المبلغ: بيرو

اللغة الأصلية: الاسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٩ تموز/يوليه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	جهاز إطلاق صواريخ من طراز ATMM 73			٢ ^(أ)	بلغاريا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
استبدال	قذائف IGLA			٢١ ^(ب)	بلغاريا	
استبدال	قذائف JAVELIN			٢٨ ^(ب)	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	

(أ) استوردها جيش بيرو.

(ب) استوردتها القوات الجوية البيروية.

الفلبينالواردات

البلد المبلغ: الفلبين

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
SINBA	مبيعات عسكرية أجنبية

هـ	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
الجيش الفلبيني		٦١	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

بولندا

الصادرات

البلد المبلغ: بولندا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
T-72			بولندا	٧٠	إيران (جمهورية إسلامية)	الأولى - دبابات المعارك
T-72			أوكرانيا	٢	سيراليون	

الواردات

البلد المبلغ: بولندا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
T-72		-	-	٢	أوكرانيا	الأولى - دبابات المعارك
MIG-29		-	الاتحاد الروسي	١٠	الجمهورية التشيكية	الرابعة - الطائرات القتالية

البرتغالالواردات

البلد المبلغ: البرتغال

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
M60	إعادة التوزيع في إطار معاهدة القوات التقليدية في أوروبا

هـ	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	الولايات المتحدة الأمريكية	١٢	الولايات المتحدة الأمريكية*	الأولى - دبابات المعارك

* مقرها في جرمرسهايم، ألمانيا.

جمهورية كوريا

الصادرات

البلد المبلغ: جمهورية كوريا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥*

تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
مركبات مجنزرة من السلسلة K-200			٤٧	ماليزيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
F-4A ^(١)		الولايات المتحدة الأمريكية	٣	الفلبين	الرابعة - الطائرات القتالية

* على أساس تاريخ مغادرة جمهورية كوريا.

(١) استوردت في عام ١٩٦٨ بمساعدة من جيش الولايات المتحدة وبطل استعمالها في عام ١٩٩٤.

الواردات

البلد المبلغ: جمهورية كوريا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥*

تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
مدافع ذاتية الحركة من طراز M-109 ^(١)			٣٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
F-16 نقل تقني			٨	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية
قذائف Harpoon			٣١	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
منظومة إطلاق رأسي للطوربيدات، من طراز MK-48 ^(٢)			١		
قذائف جو - جو متوسطة المدى متطورة			٨٨ ^(٣)		

* على أساس تاريخ الوصول الى جمهورية كوريا.

(١)

أنتج كل منها بتجميع أجزاء مستوردة.

(٢)

لا يمثل إلا أحد أجزاء المعدات على متن السفن الحربية.

(٣)

تجهز الطائرات القتالية من طراز F-16 بقذائف جو - جو متوسطة المدى متطورة

(AMRAAM).

جمهورية مولدوفا

الواردات

البلد المبلغ: جمهورية مولدوفا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
TAB-71				٨٠	رومانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
مدافع هاون من طراز M-120 عيار ١٢٠ مم				٢٠	رومانيا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

رومانيا

الصادرات

البلد المبلغ: رومانيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٩ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
جرى تسليمها على شكل قطع غيار	ناقلة أفراد مصفحة من طراز RN-94 6x6			١	تركيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
	ناقلات أفراد مصفحة من طراز TAB-71			٨٠	جمهورية مولدوفا	
	مدفع دبابات عيار ١٢٥ مم			١	بولندا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

سنغافورة

الواردات

البلد المبلغ: سنغافورة

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الصفة (الأولى - السابعة)
-	قذائف Harpoon	-	-	١١	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

سلوفاكياالصادرات

البلد المبلغ: سلوفاكيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
T-66	عُدلت ليستخدمها المهندسون العسكريون في إزالة الألغام			٦	قوة الأمم المتحدة للحماية	الأولى - دبابات المعارك
BVP-2				٤٨	الجزائر	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
OT-810	التجريد من السلاح			٨	المانيا	
OT-66				١	الجزائر	
مدافع من طراز BM vs. 70 عيار ١٢٢ مم				٦	إكوادور	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

الواردات

البلد المبلغ: سلوفاكيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
BVP-2				٦	أوكرانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
MIG-29				٧	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية

جنوب افريقياالصادرات

البلد المبلغ: جنوب أفريقيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢ تموز/يوليه ١٩٩٥

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	ناقلات أفراد مصنعة من طراز Mamba MK2 (4x2) مصممة لـ ١١ فردا			١٥	الأمم المتحدة	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
	ناقلات أفراد مصنعة من طراز Mamba MK2 (4x2) مصممة لـ ٧ أفراد			٢	الأمم المتحدة	
	ناقلات أفراد مصنعة من طراز Mamba MK2 (4x4) مصممة لـ ١١ فردا			١١	أوغندا	
	مركبة تستخدم في مكافحة الشغب، من طراز RG12 (4x4)			٣	كوت ديفوار	
	ناقلات أفراد مصنعة من طراز Mamba MKII (4x4) مصممة لـ ١١ فردا			١٠	كوت ديفوار	
	مركبة محمية من الآلغام، من طراز Casspir MK II B			٣	أنغولا	

اسبانيا

الواردات

البلد المبلغ: اسبانيا

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	مدفع هاويتزر من طراز M-110 عيار ٢٠٣ مم	ألمانيا	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٨	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
	EF-18 (C-15)			٦	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية
	F-1 Mirage (C-14)			٣	قطر	
	EF-4C (CR-12)			٦	الولايات المتحدة الأمريكية	
	سفينة لانزال الدبابات من طراز "Pizarro" L42			١	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

السويدالواردات

البلد المبلغ: السويد

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
	٢٢٥ مركبة من طراز MT-LB ٥ مركبات من طراز MTP-LB مركبتان من طراز BMP		بلد عضو في حلف وارسو سابقا	٢٢٢	ألمانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

سويسراالصادرات

البلد المبلغ: سويسرا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	مركبة استطلاع مصفحة من طراز MOWAG Eagle 4x4			١٠	الدانمرك	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

تركيا

الواردات

البلد المبلغ: تركيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
-	ناقلات أفراد مصنعة من طراز BTR-80	-	-	٧٠	الاتحاد الروسي	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
بيع	فرقاطة من طراز MEKO 200T	-	-	١	ألمانيا	السادسة - السفن الحربية

أوكرانيا

الصادرات

البلد المبلغ: أوكرانيا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	دبابات معارك طراز T-72B وطراز T-72BK			٢	بولندا	الأولى - دبابات المعارك
	T-55AD			٢	الولايات المتحدة الأمريكية	
	T-55			٦٠	أوغندا	
	مركبات قتالية للمشاة طراز BMP-2K			٦	الجمهورية السلوفاكية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
	جرار من طراز BTC-4			٢	أوغندا	
	SU-22			٤	اليمن	الرابعة - الطائرات القتالية
	قذائف جو - جو من طراز R27R1(470-1)	الاتحاد الروسي		١٣١	ماليزيا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
	R27R1(470-1)	الاتحاد الروسي		١٤	فييت نام	
	R27R1(470-1)	الاتحاد الروسي		١٤	الجمهورية السلوفاكية	

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

الصادرات

البلد المبلغ: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

اللغة الأصلية: الانكليزية

السنة التقويمية: ١٩٩٥

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان	تعليقات على	الموقع	دولة المنشأ	عدد	الدولة (الدول)	الفئة
النقل	الصنف	الوسيط	(إن لم تكن	الأصناف	المستوردة	(الأولى - السابعة)
			مصدرة)		النهائية	
				١٢	عمان	الأولى - دبابات المعارك
				١٠	بوتسوانا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
				٢٧	اندونيسيا	
				٥	باكستان	
				٢٣	بلغاريا	
				٢	هايتي	
				١	غابون	
				٦٦	الكويت	
				٣	عمان	
				١٨	البرازيل	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
				٣٤	النمسا	
				٣	بوتسوانا	
				٤	عمان	الرابعة - الطائرات القتالية
				٤	ماليزيا	
				٤	الإمارات العربية المتحدة	
				١	باكستان	الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية
				١	البرازيل	السادسة - السفن الحربية

الواردات

البلد المبلغ: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية (تابع)

السنة التقويمية: ١٩٩٥

اللغة الأصلية: الانكليزية

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
تطوير، وتجديد، وإعادة بيع				٢١	بلجيكا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
				١١٤	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
إعادة التصدير الى عمان (١) وقطر (٢) كجزء من معدات الفئة السادسة				٣	فرنسا	

ملاحظات:

ترى المملكة المتحدة أن نقل سند ملكية المعدات الى الدولة المستوردة والسيطرة عليها من جانب الدولة المستوردة هما المعياران المناسبان لتسجيل عمليات نقل أسلحتها.

والمعدات المشتراة من برامج تكون فيها المملكة المتحدة شريكا تعاونيا تعلن "مشتريات من الانتاج الوطني".

الولايات المتحدة الأمريكية

[الأصل: بالانكليزية]

[٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦]

تقدم الولايات المتحدة كل عام معلومات أساسية بشأن سياسات الولايات المتحدة وتشريعاتها وإجراءاتها الإدارية ذات الصلة. ويتضمن بيان الولايات المتحدة لعام ١٩٩٦ أحدث المعلومات عن هذا الأمر.

وقد يكون هناك تناقض في أعداد الأسلحة المنقولة فيما تبلغ عنه الدول المصدرة والمستوردة، نظرا للاختلافات في مواعيد النقل المسجلة وفيما يعتبره كل بلد نقلا يمكن الإبلاغ عنه.

وترى الولايات المتحدة أن نقلها للمعدات العسكرية يتم في الوقت الذي ينتقل فيه سند ملكية المعدات من الولايات المتحدة الى بلد آخر. وبالتالي، فإن البيان الخاص بعام ١٩٩٦ يتضمن المعدات التي انتقلت ملكيتها خلال السنة التقويمية ١٩٩٥.

الولايات المتحدة الأمريكيةالصادرات

البلد المبلغ: الولايات المتحدة الأمريكية

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
				٢٧٤	مصر	الأولى - دبابات المعارك
				١٦	الكويت	
				١٣	البرتغال	
				٨٩	المملكة العربية السعودية	
				٢٤	تايلند	
				٢٩٩	مصر	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
				٩١	اليونان	
				٢٨	اسرائيل	
				٤٦	الكويت	
				٣١٩	لبنان	
				٣٠٦	المملكة العربية السعودية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
				١	استراليا	
				٧	مصر	
				١٠	اليونان	
				٦	اسرائيل	
				٩	اليابان	
				٩٠	جمهورية كوريا	
				٢٨	اسبانيا	
				١	تايلند	

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان	تعليقات على	الموقع	دولة المنشأ	عدد	الدولة (الدول)	الفئة
النقل	الصنف	الوسيط	(إن لم تكن	الأصناف	المستوردة	(الأولى - السابعة)
		(إن وجد) <th>مصدرة)</th> <td></td> <th>النهائية</th> <td></td>	مصدرة)		النهائية	
				٤٠	الأرجنتين	الرابعة - الطائرات القتالية
				١	استراليا	
				٣١	مصر	
				٤	فنلندا	
				٨	اليونان	
				٢	اسرائيل	
				٨	جمهورية كوريا	
				١	البرتغال	
				٤	المملكة العربية السعودية	
				٦	اسبانيا	
				٣	سويسرا	
				٢٠	تايلند	
				٦	البحرين	الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية
				٢	كولومبيا	
				٥	اليونان	
				١٢	الإمارات العربية المتحدة	
				٣٢	استراليا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
				٣	الدانمرك	
				٣٠	فرنسا	
				١	ألمانيا	
				٢ ٢٠ ٨	اليونان	
				٦	اسرائيل	
				٢٤٦	ايطاليا	
				١٢٦	اليابان	
				١٢٥	جمهورية كوريا	
				١٢	ماليزيا	
				٤٠	هولندا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
				٢	نيوزيلندا	

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفترة (الأولى - السابعة)
				٢	اسبانيا	
				٢	تايلند	
				٨٤	تركيا	
				١١٤	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	

ملاحظة:

علاوة على ذلك، جرت في السنة التقويمية ١٩٩٥ عمليات نقل الى تايوان، على النحو التالي:

- أولا - دبابات المعارك ٢١
- ثانيا - المركبات القتالية المدرعة ١
- خامسا - طائرات الهليكوبتر الهجومية ١٠
- سابعا - القذائف وأجهزة إطلاق القذائف ٢٥٤

الواردات

البلد المبلغ: الولايات المتحدة الأمريكية

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف		الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفترة (الأولى - السابعة)
تعليقات على النقل				١٨	اسرائيل	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
				٢٢	النرويج	
				٥	روسيا	

فييت نام

الواردات

البلد المبلغ: فييت نام

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات	
بيان الصنف	تعليقات على النقل
٥ من طراز SU 27 SK وواحدة من طراز SU 27 UBK	

ألف	باء	جيم	دال	هاء
الفترة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول) المصدرة	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الرابعة - الطائرات القتالية	الاتحاد الروسي	٦	الاتحاد الروسي	

ثالثا - فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات
عن السنة التقويمية ١٩٩٥

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>Argentina</u>	Información sobre existencia de material bélico (diciembre 1995). Inventario de las existencias de material bélico.	Spanish
<u>Armenia</u>	Defence expenditure in 1995. Technical equipment of the Army.	English
<u>Austria</u>	Military holdings for 1995. Procurement in 1995 through national production.	English
<u>Belgium</u>	Dotations globales de chars de bataille, de véhicules blindés de combat, de pièces d'artillerie, d'avions de combat, d'hélicoptères d'attaque, de navires de guerre et missiles ou systèmes de missile (valables le 31 Décembre 1995).	French
<u>Brazil</u>	Military holdings and procurement from the domestic industry, as of December 1995.	English
<u>Bulgaria</u>	Ministry of Defence, Available armaments of 01/01/1996.	English
<u>Canada</u>	Equipment holdings - Canadian Armed Forces as of 1 April 1996. Procurement in 1995 through national production.	English
<u>Czech Republic</u>	Military holdings as of 1st January 1996. Procurement in 1995 through national production. Decree of the Ministry of Industry and Trade of 12 April 1994.	English
<u>Denmark</u>	Procurement in 1995 through national production. Military holdings ultimo 1995.	English
<u>Finland</u>	Annual exchange of Military information on defence planning 1996-2000.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>France</u>	Informations générales disponibles sur les dotations militaires, les achats liés à la production nationale et la politique en matière de dotation.	French
<u>Germany</u>	Military holdings as of 31 December 1995. Procurement from national production in 1995. "Yearly Information Exchange on Defence Planning" in Germany, 1996.	English German
<u>Greece</u>	Military holdings and Procurement from national production in 1995.	English
<u>Ireland</u>	Military holdings for the year 1995.	English
<u>Italy</u>	Military holdings as of 31 December 1995. Procurement through national production in 1995.	English
<u>Japan</u>	Military holdings as of 31 March 1995. Procurement through national production in 1995. Japan's policies on the control of arms exports and imports.	English
<u>Mexico</u>	Información general sobre existencias de material bélico. Año de informe: 1996. Información general sobre adquisición de material de producción nacional. Año civil: 1996. Ley Federal de Armas de Fuego y Explosivos Diciembre 1995.	Spanish
<u>Netherlands</u>	Military holdings for 1995. Procurement in 1995 through national production.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>New Zealand</u>	1996 Background information note. Procurement through national production for the calendar year to 30 April 1995. Military holdings for the calendar year to 30 April 1995. Definition of "transfers". Annual Report to Parliament of the New Zealand Defence Force for the year ended 30 June 1995. Annual Report to Parliament of the New Zealand Ministry of Defence for the year ended 30 June 1995.	English
<u>Poland</u>	Military holdings as of 1 January 1996. Procurement through national production in 1995.	English
<u>Portugal</u>	Procurement in 1995 through national production. Portuguese arms exports relevant policies. Military holdings as of 31 December 1995.	English
<u>Republic of Korea</u>	Policies of the Republic of Korea on arms imports and exports.	English
<u>South Africa</u>	Technical description of armoured combat vehicles: RG-12; APC MK-2; Mamba 4x4; NYALA. Export values. Import values. Conventional arms control policy. The guide to the terms of reference of conventional arms control in south Africa.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>Spain</u>	Existencias de armas convencionales al 31 de Diciembre de 1995. adquisición de material de producción nacional en el año 1995. políticas pertinentes y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa.	Spanish
<u>Sweden</u>	Annual exchange of military information pursuant to the Vienna Document 1994; valid as of 1 January 1996.	English
<u>Switzerland</u>	Military holdings - reporting year 1996.	English
<u>Turkey</u>	The quantities of arms vehicles and equipment produced nationally. The quantity of arms vehicles and equipment.	English
<u>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</u>	United Kingdom defence: equipment procurement, import and export Policies. Military holdings as of 31 December 1995. Procurement from national production in 1995. Statement on the defence estimates, 1996.	English
<u>United State of America</u>	Military holding and procurement through national Production in 1995. Address by President Clinton to the United Nations on the occasion of the 50th anniversary of the creation of the United Nations (22 October 1995).	English

مرفق

الآراء الواردة من الحكومات

اسرائيل

[الأصل: بالانكليزية]

[١٤ أيار/مايو ١٩٩٦]

تتشرف البعثة الدائمة لاسرائيل لدى الأمم المتحدة بعرض سياسة حكومة اسرائيل.

لقد كانت اسرائيل من أوائل البلدان التي أيدت القرار ٣٦/٤٦ لام، الذي أنشئ بموجبه السجل. وكانت أيضا من أوائل البلدان التي أرسلت تقاريرها وفقا لهذا القرار، وقد واصلت القيام بذلك سنويا، بما فيه تقريرها عن السنة التقويمية ١٩٩٥.

وترى اسرائيل أن السجل يمثل بالتأكيد جزءا هاما من عملية طويلة تهدف إلى تنفيذ تدابير بناء الثقة العالمية. ومع أن السجل ليس صكا لتحديد الأسلحة، فمن الواضح أن الغرض منه هو تعزيز الثقة فيما بين الدول، وهذا هدف قيم بحد ذاته.

إلا أنه لا يمكن تحقيق الأهداف المرجوة من الشفافية في مجال التسليح ما لم تف جميع البلدان بالتزامها الدولي من خلال تقديم المعلومات والبيانات التي يقتضيها السجل. وهذا شرط مسبق أساسي لتقييم مدى نجاحه؛ وينبغي مراعاة ذلك في أي استعراض لعملية زيادة تطويره.

ومع أن الاشتراك في السجل لا يزال غير كامل، يوجد اهتمام بزيادة تطويره، بما في ذلك تدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل. إلا أن اسرائيل ترى أنه لا يزال من المتعين أن يثبت السجل قدرته على الصمود على محك الزمن، بما في ذلك تحقق الاشتراك الكامل فيه، كما ينبغي تعزيز الفئات القائمة قبل النظر في إدخال تغييرات رئيسية أخرى.

ولهذا العامل أهميته البالغة في الشرق الأوسط، حيث أن اسرائيل هي البلد الوحيد الذي يقدم باستمرار وبانتظام تقريراً سنوياً. فبينما تفي اسرائيل بالتزامها الدولي وتقدم التقارير عن وارداتها وصادراتها من الأسلحة، توجد في المنطقة دول أخرى - بعضها ما زال في حالة حرب مع اسرائيل - تتهرب من مسؤولياتها تجاه السجل.

وتعتقد إسرائيل أنه ينبغي أن تنضم إلى السجل بلدان أخرى من الشرق الأوسط. وريثما يتحقق الاشتراك الكامل لدول المنطقة في السجل، قد يكون من السابق لأوانه الدخول في مناقشات بشأن توسيع فئات السجل عما اتفقت عليه الأمم المتحدة.

ويجب أن تستند الشفافية في المنطقة على تدابير بناء الثقة المنفذة، والانفتاح المتبادل، واعتماد نهج تدريجي. فالتسرع من شأنه أن يعيق، على الأرجح، بلوغ أهداف السجل الأساسية ويضعف الشواغل الأمنية بدلا من أن يضعف من بناء الثقة.

إيطاليا*

[الأصل: بالانكليزية]

[٢٨ أيار/مايو ١٩٩٦]

١ - بالإشارة إلى الفقرة ٣ (أ) من منطوق القرار ٧٠/٥٠ دال، يود الاتحاد الأوروبي أن يتقدم إلى الأمين العام بأرائه فيما يتعلق بمواصلة تشغيل سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية وزيادة تطويره وتدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل.

٢ - وقد أدى تمديد معاهدة عدم الانتشار إلى أجل غير مسمى وما واكب ذلك من اعتماد مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم الانتشار المعقود عام ١٩٩٥ مبادئ وأهدافا تتعلق بعدم الانتشار النووي ونزع السلاح، إلى تدعيم نظام عدم الانتشار بصورة ملحوظة. كذلك، أحرز تقدم في مجال حظر الأسلحة الكيميائية والبيولوجية.

وقد حان الوقت لتحقيق توازن أفضل في الاهتمام المولى لتحديد أسلحة الدمار الشامل والأسلحة التقليدية. وتنشأ عن انتشار الأسلحة التقليدية غير المحدود وعن تراكمها على نحو يفوق الحاجة إليها للدفاع عن النفس، آثار مزعزعة للاستقرار في أنحاء عديدة من العالم.

٣ - وما يبرر الاهتمام والأهمية اللذين يولييهما المجتمع الدولي باطراد لشفافية عمليات نقل وحيارة الأسلحة التقليدية هو أن تلك الأسلحة ليست موجودة حاليا إلا في بعض أنحاء العالم الخاضعة لنظم قانونية وأنها تتسبب في معاناة بشرية شديدة في الصراعات الدولية والداخلية.

* بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية المنتسبة إليه (استونيا، وبلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، ولاتفيا، وليتوانيا، وهنغاريا) فضلا عن قبرص ومالطة وهما البلدان المنتسبان إليه.

٤ - والاتحاد الأوروبي مقتنع بأن الشفافية في مجال التسلح تمثل عاملاً هاماً في تهيئة مناخ من الثقة فيما بين الدول، ولا سيما على الصعيد الإقليمي.

٥ - ويرى الاتحاد الأوروبي في سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية آلية هامة، لأنه يوفر البيانات عن العمليات الدولية لنقل الأسلحة التي تندرج في فئات الأسلحة التقليدية التي يمكن استخدامها، على وجه التحديد، في الأغراض الهجومية ويحتمل أن تزعزع الاستقرار. أما أداء السجل حتى الآن، فهو مشجع. ففي السنوات الثلاث الماضية من عمره، قامت ٩٠ دولة تقريباً، بما فيها جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، بتقديم بيانات وطنية إلى السجل. وشملت هذه البيانات معظم المعاملات الدولية المتصلة بتجارة الأسلحة.

٦ - وتعزيزاً لفعالية السجل، كتدبير عالمي لبناء الثقة، ينبغي بذل قصارى الجهود لضمان الاشتراك فيه على أوسع نطاق ممكن. ويشجع الاتحاد الأوروبي جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على تقديم بياناتها الوطنية إلى السجل في السنوات القادمة. وفي هذا الصدد، يود الاتحاد الأوروبي التشديد على أن "تقارير لا يوجد" تشكل هي الأخرى مساهمة هامة في نجاح سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية.

٧ - ويعتقد الاتحاد الأوروبي أن تضمين السجل الحيازات والمشتريات العسكرية من خلال الإنتاج الوطني يجعله أكثر اكتمالاً وفائدة. وعليه، فإن الاتحاد الأوروبي يدعو الدول الأعضاء في الأمم المتحدة إلى تقديم مثل هذه البيانات.

٨ - وضماناً لاستجابة السجل للاحتياجات الأمنية الناشئة، فإنه من المهم استعراض سير عمله المقبل. ويرحب الاتحاد الأوروبي بأن يستعرض الأمين العام في عام ١٩٩٧، بمساعدة من فريق خبراء حكومي، عملية مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، وفقاً للفقرة ٣ (ب) من منطوق القرار ٧٠/٥٠. ويعرب الاتحاد الأوروبي عن أمله في أن تتعاون جميع الدول على إنجاح هذا الاستعراض.

٩ - وطبقاً للطلب الوارد في القرارات المتخذة على مر السنين بشأن الشفافية في مجال التسلح، كرس مؤتمر نزع السلاح دورتين لمناقشة الطرق والوسائل الممكنة لتعزيز الشفافية في مجال التسلح، وذلك في إطار فريقه المخصص للشفافية في مجال التسلح. ومع أن مؤتمر نزع السلاح لم يتوصل حتى الآن إلى اتفاق بشأن تدابير أو توصيات محددة لتعزيز الشفافية في مجال التسلح، تم التوصل على ما يبدو إلى فهم أفضل لهذه المسائل. لذا، فإن الاتحاد الأوروبي يولي أهمية كبرى لاستئناف العمل في أقرب وقت ممكن في إطار الفريق المخصص للشفافية في مجال التسلح.

١٠ - وتود الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التشديد على أن تدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل تختلف طبيعتها عن طبيعة تدابير الشفافية المتصلة بالأسلحة التقليدية. وتعزيزاً للثقة والاستقرار،

ينبغي لتدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل أن تكون عاملا من عوامل تحديد الأسلحة أو نزع السلاح.

١١ - وهدف الاتحاد الأوروبي هو التنفيذ التام لجميع أشكال الحظر المفروض على الأسلحة الكيميائية وعلى الأسلحة البيولوجية والتكسينية. وقد تشكل تدابير الشفافية خطوة باتجاه ذلك الهدف. وفي هذا الصدد، يمكن الإشارة إلى ما تتضمنه اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية من التزامات متعلقة بالإعلان عن مخزونات الأسلحة الكيميائية ومرافق إنتاج مثل هذه الأسلحة حالما تدخل الاتفاقية حيز النفاذ. وفي إطار اتفاقية الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية، يؤيد الاتحاد الأوروبي العمل الجاري في إطار الفريق المخصص لتعزيز الاتفاقية. ويؤمن الاتحاد الأوروبي بأن وضع بروتوكول تحقق إضافي ملزم قانونيا سوف يزيد الشفافية ويوطد الثقة امتثالا للاتفاقية، ويعزز، بالتالي، تدابير بناء الثقة المتفق عليها بالفعل.

١٢ - ويؤكد الاتحاد الأوروبي من جديد التزامه، طبقا للمادة السادسة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، بأن يواصل، بحسن نية، المفاوضات المتعلقة بوضع تدابير كفؤة تتصل بنزع السلاح النووي وبمعاهدة بشأن نزع السلاح العام الكامل، في ظل رقابة دولية دقيقة فعالة. وإن التوصل في صيف عام ١٩٩٦ إلى اتفاق بشأن معاهدة عالمية لحظر التجارب النووية حظرا شاملا يمكن التحقق منه بفعالية، قد يكون خطوة فعلية باتجاه تنفيذ القرار المتعلق بمبادئ وأهداف عدم الانتشار النووي ونزع السلاح المعتمد في ١١ أيار/مايو من مؤتمر ١٩٩٥ الذي عقدته الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديدها.

الجمهورية العربية السورية

[الأصل: بالعربية]

[٩ تموز/يوليه ١٩٩٦]

إن الجمهورية العربية السورية تؤكد تأييدها الكامل للتوجه العالمي نحو بناء مجتمع دولي خال من استعمال القوة والتهديد بها، وتسوده مبادئ العدل والمساواة والسلام. وإذ تؤكد سوريا استعدادها للمشاركة في أي جهد دولي يسعى بحسن نية إلى تحقيق ذلك الهدف، ترى أن سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية لا يأخذ في الاعتبار الوضع الخاص لحيازة إسرائيل أخطر أسلحة الدمار الشامل وقدرتها على تصنيع مختلف الأسلحة المتطورة وتخزينها محليا. بحيث لا تبدو الشفافية في مجال التسليح الإسرائيلي إلا كجزء عائم من كتلة الجليد.

— — — — —